



KE Contact P30

Brukerhåndbok

KEBA[®]

Automation by innovation.



Document: V 3.20
Document no.: 96166 (Basic languages)
Pages: 200

© KEBA AG 2015-2016

Specifications are subject to change due to ongoing technical development. No guarantee is offered in respect of any of the specifications given here. All rights reserved.

All intellectual property, including trademarks and copyrights, are the property of their respective owners. Any unauthorized use thereof is strictly prohibited.

KEBA AG, Postfach 111, Gewerbepark Urfahr, A-4041 Linz, www.keba.com/emobility

Innhold

1	Viktig informasjon	110
1.1	Håndbokanvisninger	110
1.2	Produktanvisninger	111
1.3	Sikkerhetsregler	112
1.4	Forskriftsmessig bruk	113
1.5	Innføring i håndboken	113
2	Bruk av ladestasjonen	114
3	Status-LED	115
4	Skjerm	116
4.1	Informasjon på skjermen	116
5	Feilretting	117
6	Vedlikehold	120
6.1	Rengjøring	120
6.2	Servicepartner	120

1 Viktig informasjon

1.1 Håndbokanvisninger

Innføring i håndboken

I håndboken finner du merknader og advarsler mot mulige farer på de forskjellige stedene. De brukte symbolene har følgende betydning:



ADVARSEL!

Betyr at død eller alvorlige personskader kan oppstå når de respektive forsiktighetsreglene ikke treffes.



FORSIKTIG!

Betyr at materielle skader eller lette personskader kan oppstå når de respektive forsiktighetsreglene ikke treffes.

OBS

Betyr at materielle skader kan oppstå når de respektive forsiktighetsreglene ikke treffes.



Merk!

Brukertips og nyttig informasjon er merket med "i". De inneholder ingen informasjon som advarer mot farlige eller skadelige funksjoner.



Videreførende, viktig informasjon.

▶ Denne pilen markerer **arbeidstrinnet** du må utføre.

1.2 Produktanvisninger



Apparatet har CE-merke.

De aktuelle samsvarserklæringene kan fås hos KEBA AG.



Avfallshåndteringsmerke

Symbolet med overstrøket søppelbøtte betyr at elektriske og elektroniske apparater inklusive tilbehør skal deponeres atskilt fra det generelle husholdningsavfallet. Merknadene befinner seg på produktet, i bruksanvisningen eller på emballasjen.

Materialene kan gjenvinnes i henhold til den respektive merkingen. Med gjenbruk, gjenvinning av materialene eller andre former for gjenbruk av gamle apparater gjør du et viktig bidrag til å verne om miljøet vårt.



Deponering av batterier

Batterier eller akkumulatorer er spesialavfall og må kastes på miljøriktig måte. Selv om batteriene har en lav spenning, kan det avgis nok strøm ved kortslutning til å antenne brennbare materialer. Derfor skal de ikke kastes sammen med lett antennelig materiale (f.eks. jernspon med oljeforurensset tvistdott, osv.).



Installasjonshåndboken kan lastes ned fra www.keba.com/emobility.



Den siste **fastvaren** kan lastes ned fra www.keba.com/emobility (nedlastingsområdet). En ny maskinvare kan f.eks. ta hensyn til endrede standarder eller forbedre kompatibiliteten med nye elektriske biler.

1.3 Sikkerhetsregler



ADVARSEL!

- **Fare for elektrisk støt!**
Montering, første gangs igangsetting og vedlikehold av ladestasjonen må bare utføres av elektrikere med gyldig utdanning, kvalifikasjoner og autorisasjon.⁽¹⁾ Elektrikeren er ene og alene ansvarlig for overholdelse av eksisterende standarder og installasjonsforskrifter. Se "Installasjonshåndbok (for fagfolk)" for mer informasjon.
- **Fare for elektrisk støt / brannfare!**
Bruk aldri defekte, utslitte eller skitne ladeplugg.
- **Eieren (sluttkunden) må sørge for at ladestasjonen alltid bare drives i feilfri tilstand.**
- **Ladestasjonen må kontrolleres regelmessig for feil på stikkontakten eller på ladepluggen (inklusive ladekabelen) og for skader på huskledningen (visuell kontroll).**
- **En skadd ladestasjon må slås av omgående og byttes ut.**
- **Reparasjonsarbeider på ladestasjonen er ikke tillatt, og må bare utføres av produsenten (utskifting av ladestasjonen)!**
- **Foreta ingen egenmektig ombygging og endringer på ladestasjonen!**
- **Fjern ingen merker som f.eks. sikkerhetssymboler, advarsler, merkeplater, typeskilter eller effektangivelser!**
- **Ladestasjonen har ingen egen nettbryter! Som nettskillebryter brukes jordfeil- og ledningsbeskyttelsesbryteren til bygningsinstallasjonen.**
- **For tilkobling av et elektrisk kjøretøy til strømforsyningsinnretningen for elektriske biler må det ikke brukes skjøteledning.**
Bare elektriske biler eller tilhørende ladeapparater må kobles til. Ingen tilkobling av andre laster (elektroverktøy, osv.)!
- **Les veiledningene og bruksanvisningene til kjøretøyet grundig før du lader kjøretøyet opp med ladestasjonen.**
- **Ventilasjon:**
Noen kjøretøy bruker et eksternt ventilasjonssystem innendørs på grunn av dannelse av giftige eller eksplosive gasser under ladingen.

⁽¹⁾ Personer som har kunnskaper og erfaring på grunn av sin fagutdanning samt kjennskap til gjeldende normer og som er i stand til å vurdere arbeidene som skal utføres og identifisere mulige farer.



Manglende overholdelse av sikkerhetsreglene kan føre til livsfare, personskader og skader på apparatet! KEBA AG fraskriver seg ethvert ansvar for krav som følger av dette!



FORSIKTIG!

Fare for skader!

- Rengjør ikke ladestasjonen med vannstråle (hageslange, høytrykksspyler, osv.)!
 - Trekk ladekabelen ut av pluggforbindelsen bare via støpselet og ikke via kabelen.
 - Kontroller at ladekabelen ikke påføres mekaniske skader (knekker, klemmer eller kjøres over) og at kontaktområdet ikke kommer i kontakt med varmekilder, smuss eller vann.
-

1.4 Forskriftsmessig bruk

Apparatet er en "ladestasjon" for innendørs og utendørs bruk hvor elektrisk drevne kjøretøy kan lades opp (f.eks. elektriske biler).

Ladestasjonen er ment for montering på en vegg eller en pilar. Følg de respektive nasjonale forskriftene vedrørende montering og tilkobling av ladestasjonen.

Forskriftsmessig bruk av apparatet omfatter i hvert fall overholdelse av omgivelsesforholdene som apparatet ble utviklet for.

Apparatet er utviklet, produsert, testet og dokumentert under overholdelse av gjeldende sikkerhetsstandarder. Ved overholdelse av anvisningene som beskrives for forskriftsmessig bruk og de sikkerhetstekniske merknadene utgår det fra produktet normalt ikke farer med hensyn til materielle skader eller helsefare for personer.

Anvisningene som finnes i denne håndboken, må i alle tilfeller følges nøyaktig. Ellers kan farekilder skapes eller sikkerhetsinnretninger gjøres uvirksomme. Uavhengig av sikkerhetsreglene angitt i denne håndboken skal respektive sikkerhets- og ulykkesforebyggende forskrifter som gjelder for den enkelte bruken, følges.

Bare elektriske biler eller tilhørende ladeapparater må kobles til. Tilkobling av andre apparater (f.eks. elektroverktøy) er ikke tillatt!

På grunn av tekniske eller lovbestemte begrensninger er ikke alle modeller / tilbehør tilgjengelige i alle land.

1.5 Innføring i håndboken

Denne håndboken og de beskrevne funksjonene er gyldig for apparater av typen:

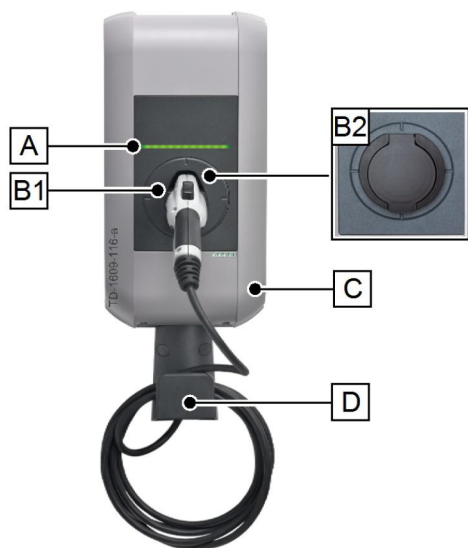
- KeContact P20 / Fastvareversjon: v2.x (og høyere)
- KeContact P30 / Fastvareversjon: v3.x (og høyere)

Bruk av håndboken

Håndboken henvender seg til følgende målgrupper:

- Sluttkunder (brukeren av ladestasjonen)
- Teknikeren som setter den i gang, servicetekniker

2 Bruk av ladestasjonen



Typisk modell med ladekabel

- [A]...Status-LED
- [B1]...Kontakt for ladeplugg
- [B2]... Standard bøsning (varianter er mulig)
- [C]...Huskledning
- [D]...Holder for ladekabel

Oppbevaring av ladeplugg/ladekabel

Hvis det ikke utføres lading, kan ladepluggen plugges i kontakten [B1] for sikker oppbevaring.

Ladekabelen kan legges opprullet i holderen [D].



Merk!

Alt etter utførelse av ladestasjonen kan kontakten avvike fra avbildet form.

Starte lading	Status-LED
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladekabelen er verken koblet til kjøretøyet eller ladestasjonen. 	Ladestasjonen må være klar til drift, status-LEDen blinker langsomt grønt hvert 3. sekund (" <i>Driftsklar</i> ").
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Apparat med standard bøsning: Stikk ladekabelen først i ladestasjonen. 	Under forsøk på å låse støpslet mekanisk, lyser status-LEDen oransje (" <i>Vent på låsing</i> "). Etter vellykket låsing blinker status-LEDen igjen langsomt hvert 3. sekund.
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stikk deretter ladekabelen i kjøretøyet. 	Etter selvttest (oransje) lyser status-LEDen permanent grønt (" <i>Klar til å lade</i> "). Ladingen kan startes fra dette øyeblikket fra kjøretøyet; Status-LEDen blinker da grønt (" <i>Lading</i> ").

Avslutte lading

Ladingen avsluttes ved å trekke ut ladekabelen i kjøretøyet. Flere opplysninger om dette finner du i veiledningen fra kjøretøyprodusenten.

- ▶ Trekk ut ladekabelen på kjøretøyet (*Vent på uttrekking*).
- ▶ Trekk ut ladekabelen fra ladestasjonen, eller rull opp ladekabelen igjen på apparatets holder.

3 Status-LED



Status-LED – segmenter

Status-LEDen informerer om gjeldende driftstilstand til ladestasjonen. Den består av 4 segmenter (S1 til S4) som sammen eller enkeltvis lyser eller blinker med forskjellige farger.

Status-LEDen er kun synlig når strømforsyningen er aktivert.

Når det ikke er angitt noe annet, lyser alle 4 segmenter samlet.

Status-LED		Funksjon
Blinker langsomt hvert 3. sekund	grønn	Driftsklar (ladekabelen er ikke satt i på begge sider; tilbehør: Ladestasjonen ble riktig autorisert ved hjelp av nøkkelbryter eller RFID-kort)
Lyser permanent	grønn	Klar til å lade (ladekabelen er satt i og låst på begge sider)
Blinker hvert sekund	grønn	Lading pågår (gjelder for lading iht. EN 61851 modus 3)
Lyser kort oransje etter innsetting		Vent på låsing (ladekabelen ble satt i og det ble gjort forsøk på å låse støpselet)
Lyser oransje i ca. 5. sekunder		Selvtest når apparatet plugges inn og starter opp.
Grønn LED slukker kort etter hvert 3. sekund		Vent på uttrekking (ladingen avsluttet, kjøretøy trukket ut)
Blinker langsomt oransje hvert 5. sekund		Temperaturoverskridelse (ladingen avbrutt forbigående og fortsatt etter avkjøling)
Blinker rødt		Feil (Se kapittel " 5 Feilretting [117] " for mer informasjon)
Segment 2 lyser oransje		Modus for igangsetting (ladestasjonen står i igangsettingsmodus)

4 Skjerm

Skjerm (ekstrautstyr P30)



Det ekstra punktmatriseskjermen **(1)** kan vise forskjellig informasjon avhengig av driftstiltstandene (f.eks. programversjon, energiteller).

Lysstyrken i skjermen reduseres ved inaktivitet og den kobles ut etter noen minutter.

Punktmatriseskjermen lyser gjennom huset og er ikke synlig når visningen er deaktivert.

4.1 Informasjon på skjermen

Statusinformasjon

Når apparatet starter opp vises noe informasjon på skjermen (programversjon, sjekksummer, tellerstand).

Energiteller

Foran og bak indikeres verdien til faktisk ladeverdi med "+" på skjermen.

5 Feilretting

PROBLEM	Mulig årsak
Status-LED lyser ikke	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ingen spenningsforsyning – kontroller og ev. skift ut FI- og ledningsbeskyttelsesbryteren. ▶ Defekt – kontakt servicepartneren.
Ladingen startes ikke	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Støpselet er ikke satt i riktig - trekk ut støpselet og sett det inn på nytt. ▶ Ladingen ble ikke gjennomført – følg anvisningene i kapitlet "2 Bruk av ladestasjonen [114]". ▶ Støpselet er kanskje tilsmusset i låsområdet eller skadet – rengjør støpselet eller få det skiftet ut. ▶ Kjøretøyet trenger ikke energi eller har en feil – kontroller kjøretøyet. ▶ Kjøretøyet er programmert til å starte ladingen på et senere tidspunkt.
Kjøretøyet ikke fullstendig ladet / lenger ladetid	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Strømreduksjon på grunn av høy temperatur av kjøretøyet eller ladestasjonen: <ul style="list-style-type: none"> - Kjøretøy og ladestasjonen skal beskyttes mot direkte sollys under lading (carport, garasje,...) - Visuell kontroll av kontaktinnretningen for tilsmussing, slitasje eller skader. Kontakt eventuelt servicepartneren. ▶ Manglende godkjenning via ekstern styreinretning (energileverandør, PV-anlegg, ...)
Standard støpsel lar seg ikke trekkes ut	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladingen ble ikke avsluttet av kjøretøyet – avslutt ladingen ifølge veiledningen fra kjøretøyprodusenten. ▶ Eventuelt kan støpselet ikke frigjøres under strekkbelastning – trykk støpselet innover og sett det i kjøretøyet på nytt. Avslutt deretter ladeprosedyren igjen.
Status-LED blinker rødt	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Feil – kontroller først mulige feilårsaker ved feil (*). Slå av strømmen til ladestasjonen (innebygd eller overordnet FI- og ledningsbeskyttelsesbryter). Trekk ut ladekabelen på kjøretøyet og fra ladestasjonen. Slå på strømmen igjen. ▶ Defekt – kontakt servicepartneren.
<p><i>Ytterligere informasjon finner du i listen over ofte stilte spørsmål (FAQ) under www.keba.com/emobility.</i></p>	

(* Mulige feilårsaker ved feil (Status-LED blinker rødt):

- Feil må hovedsakelig kvitteres ved å trekke ut støpselet, og kan f.eks. utløses av følgende årsaker:

Generelle feil (vises i rødt/hvitt):



"hvit / hvit / hvit / rød"

Feil 1 [0001]

Støpselet ble trukket ut under ladingen:
Støpselet ble ikke riktig låst – støpselet trekkes ut og settes riktig i. Kontroller for riktig låsing.



"hvit / hvit / rød / hvit"

Feil 2 [0010]

Pluggen ikke gjenkjent:
Kontroller at det er benyttet en plugg som oppfyller standarden.



"hvit / rød / hvit / rød"

Feil 5 [0101]

Ingen elektrisk bil er tilkoblet ladestasjonen, men en ikke tillatt forbruker er detektert:
Bare elektriske biler som oppfyller standarden kan lades. Koble fra den ikke tillatte forbrukeren og start lading om igjen.



"rød / hvit / hvit / hvit"

Feil 8 [1000]

Støpselet på ladestasjonen gir en ugyldig tilstand:
Maskinvarefeil på kabelen – støpselet trekkes ut og settes riktig i, skift eventuelt kabelen ut.



"hvit / hvit / rød / rød"

Feil 3 [0011]

Temperaturkobling:
Den tillatte temperaturen i ladestasjonen ble overskredet – trekk støpselet ut og vent til ladestasjonen er avkjølt.



"hvit / rød / hvit / hvit"

Feil 4 [0100]

Ikke mulig å låse pluggen:
Trekk ut pluggen og plugg den godt inn igjen.

Feil på effektenhet (vises rødt/blått)



"blå / blå / rød / rød"

Feil 4003 [0011]

Overstrøm detektert i bilen:

Bilen holder seg ikke på tillatt maksimalstrøm og er blitt koblet fra - hvis problemet vedvarer må man få et verksted til å kontrollere bilen.



"blå / rød / blå / rød"

Feil 8005 [0101]

Feilstrøm detektert i bilen:

Kontroller kabelen, ved eventuelle feil som skyldes lyn og torden, koble ladestasjonen fra nettet et øyeblikk og start lading på nytt - hvis problemet vedvarer må man få et verksted til å kontrollere bilen.

Tilbakestilling av en feil:

Hvis det oppstår avbrudd ved innsetting eller lading, forsøker ladestasjonen å starte prosessen automatisk igjen (maks. 5 ganger).

Hvis ladingen ikke kan startes, må denne kvitteres ved hjelp av forskriftsmessig avslutning av ladingen (se kapitlet [2 Bruk av ladestasjonen \[114\]](#)) eller ved hjelp av en ny start av ladestasjonen. Hvis en feil oppstår gjentatte ganger uten åpenbare grunner, kontakt servicepartneren.

6 Vedlikehold

Ladestasjonen er hovedsakelig vedlikeholdsfri, men den må kontrolleres regelmessig for feil på stikkontakten eller på ladepluggen (inklusive ladekabelen) og for skader på huskledningen.

6.1 Rengjøring

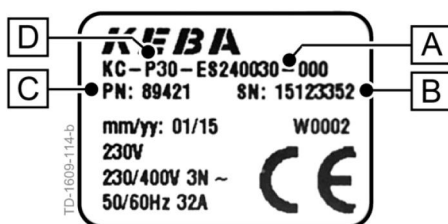
- ▶ Rengjør huset på ladestasjonen etter behov med en fuktig klut. Fastsittende skitt kan fjernes med et mildt, løsningsmiddelfritt ikke-skurende rengjøringsmiddel.

6.2 Servicepartner

Ved spørsmål eller problemer henvend deg til ansvarlig elektromontørfirma.

Før du kontakter servicepartneren:

- kontroller feilrettingstiltakene i kapitlet "[5 Feilretting \[117\]](#)".
- kontroller feilrettingstiltakene i håndboken til kjøretøyp produsenten.
- Noter apparatets modellvariant og serienummer (typeskilt på oversiden av apparatet).



Typeskilt

- [A]...Modellvariant
- [B]...Serienummer
- [C]...Materialnummer
- [D]...Apparattype



www.keba.com/emobility



96166